

State Educational Institution of Higher Education University of Technology



Department of Foreign Languages



Participle II



Korolev
2021

Participle II

ПРИЧАСТИЕ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ (PARTICIPLE II, THE PAST PARTICIPLE)

Причастие прошедшего времени не имеет временных форм, а также форм действительного и страдательного залога. В английском языке существует только одна форма причастия прошедшего времени, которая у правильных глаголов имеет окончание -ed (to translate + ed = translated), а у неправильных глаголов ее следует запомнить – это 3 форма глагола:

to write – wrote – written

to know – knew – known и т.п.

СИНТАКСИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ ФОРМ ПРИЧАСТИЯ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ В ПРЕДЛОЖЕНИИ И СПОСОБЫ ПЕРЕВОДА ИХ НА РУССКИЙ ЯЗЫК

Функция	Английский пример	Русский пример
1. Определение а) левое	the defeated army the formed army a built house washed hands	разгромленная армия сформированная армия построенный дом вымытые руки
б) правое	a map read [red] by the officers an article translated into English a reconnaissance carried out by the cadets	карта, прочитанная офицерами статья, переведенная на английский язык разведка, проведенная курсантами

<p>2. Обстоятельство</p>	<p>When translated into Russian the article was used for the scientific conference.</p> <p>As asked he brought some fresh newspapers.</p> <p>If written well the re-ports will be sent to take part in the competition of the best students' papers.</p> <p>Though not prepared very well the cadet could say something on that problem.</p>	<p>Когда статью перевели на русский язык, она была использована для научной конференции.</p> <p>Так как его попросили принести свежие газеты, он сделал это.</p> <p>Если доклады будут хорошо написаны, они будут отправлены на конкурс лучших студенческих работ.</p> <p>Хотя курсант и не был готов очень хорошо, он смог сказать что-то по тому вопросу.</p>
--------------------------	--	---

Таким образом, формы причастия прошедшего времени переводятся на русский язык: 1) выполняя функцию определения, формами причастия с суффиксами –нн-/-енн-/-анн-/-т-/-вш-; -ш-/-м-/-им-/-ем-/-ом-; 2) выполняя функцию обстоятельства, придаточными предложениями времени (when); причины (as); условия (if); уступительными (though/although).

Таблица 6.

PARTICIPLE II

Past

Active

(только от непереходных глаголов)

come

Passive

asked

Функции в предложении

<p>1 <i>A <u>broken cup</u> lay under the table.</i></p>	<p>1 Определение</p>
<p>2 <i>The teacher was <u>pleased</u> about the result of the test.</i></p>	<p>2 Часть составного сказуемого</p>
<p>3 <i>All books <u>borrowed from the library</u> must be returned tomorrow.</i></p>	<p>3 После существительных в причастных оборотах</p>
<p>4</p> <p>1) <i>When <u>asked</u> whether he expected me to help, dad said nothing.</i></p> <p>2) <i>She spent the day as though <u>surprised</u>.</i></p> <p>3) <i><u>Satisfied with my answer</u>, the professor put me a "five".</i></p>	<p>4</p> <p>Обстоятельство:</p> <p>1) времени</p> <p>2) образа действия</p> <p>3) причины</p>



Participle I and Participle II

EXERCISE 1. Present participle or past participle? Fill in the right form.

FRIGHTEN : frightening / frightened

- a) The kids ran away from the _____ ghost.
- b) Mum tried to calm down the _____ kids: “Don’t worry, it wasn’t real!”

CONFUSE: confusing / confused

- a) Emma tried to read the _____ instructions; she couldn’t understand anything.
- b) After she had read the instructions, Emma was really _____ and didn’t know what to do.

EXCITE: exciting / excited

- a) This is really an _____ book! You should read it.
- b) Before her first date, Sally was very _____.

FASCINATE (: fascinating / fascinated

- a) Peter is a scientist. He studies insects. He thinks they are _____.
- b) Peter has always been _____ by insects.

DEPRESS : depressing / depressed

- a) Don’t watch that film. It is really _____.
- b) Ben has been sad and _____ ever since his girlfriend left him.



Participle I and Participle II

EXERCISE 2. Fill in the present participle or the past participle.

- a) Ellen tried to calm down the _____ (cry) child.
- b) The kids found the _____ (steal) diamonds in a rubbish bin.
- c) Sally tried to listen at the _____ (close) door, but she couldn't hear a thing.
- d) My mom gave me one of her home-_____ (make) cakes for my birthday.
- e) We need an English-_____ (speak) secretary for our office.
- f) Dad called out to the _____ (play) children: "Come in! Dinner is ready!"
- g) Suzy took her _____ (break) car to the shop and asked the mechanic to repair it.
- h) The scientists showed us the new energy - _____ (save) technology they had invented.
- i) This article is really well-_____ (write).
- j) The party was held in a beautifully _____ (decorate) room.
- k) Peter found a _____ (hide) treasure in the garden.
- l) The warm, comfortable room with the big sofa looked _____ (invite).
- m) Give these poor _____ (freeze) children a bowl of hot soup!